



# CONSEJO DE SEGURIDAD

## ACTAS OFICIALES

PRIMER AÑO

SEGUNDA SERIE

### OCTOGESIMA SESION

*Celebrada en Lake Success, Nueva York,  
el viernes 15 de noviembre de 1946,  
a las 15 horas.*

*Presidente:* Sir Alexander CADOGAN  
(Reino Unido).

*Presentes:* Los representantes de los siguientes países: Australia, Brasil, China, Egipto, Estados Unidos de América, Francia, México, Países Bajos, Polonia, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

#### 82. Orden del día provisional

1. Aprobación del orden del día.
2. Informe del Presidente del Comité de Expertos sobre las condiciones para que Suiza pueda llegar a ser parte del Estatuto de la Corte Internacional de Justicia (documento S/191)<sup>1</sup>.

#### 83. Aprobación del orden del día

El PRESIDENTE (*traducido del inglés*): Pasaremos a la discusión del orden del día. ¿Desea alguien presentar alguna objeción, o hacer cualquier sugerencia?

*Se aprueba el orden del día.*

#### 84. Solicitud de Suiza para poder llegar a ser parte en el Estatuto de la Corte Internacional de Justicia

El PRESIDENTE (*traducido del inglés*): El punto número 2 trata del informe del Presidente del Comité de Expertos sobre las condiciones para que Suiza pueda llegar a ser parte en el Estatuto de la Corte Internacional de Justicia. El Consejo recordará que, en una sesión ante-

rior, se acordó pasar este asunto al examen del Comité de Expertos y, si no hay objeción, me propongo invitar al Presidente de dicho Comité a que ocupe su puesto en la mesa.

No hay objeción, y por lo tanto invito al Sr. Bathurst, Presidente del Comité de Expertos, a que ocupe su puesto en la mesa del Consejo, y le invito a presentar oficialmente el informe de su Comité y agregar cualquier observación sobre el asunto que juzgue conveniente.

*(El señor Bathurst ocupa su puesto en la mesa del Consejo.)*

Sr. BATHURST (*traducido del inglés*): En nombre del Comité de Expertos, tengo el honor de presentar el informe que, bajo el título de documento S/191, del 11 de noviembre de 1946, está ante el Consejo.

El segundo párrafo del informe incluye el texto de la recomendación que el Comité aconseja al Consejo que transmita a la Asamblea General, sobre las condiciones para que Suiza pueda llegar a ser parte en el Estatuto de la Corte Internacional de Justicia.

Como en el informe se explican las razones que motivaron la recomendación del Comité, no tengo nada que añadir en estos momentos.

El PRESIDENTE (*traducido del inglés*): Se pasa a la discusión del informe del Comité de Expertos. Invito a los miembros del Consejo a que presenten las observaciones sobre su contenido.

Si no se formula ninguna observación daré por aprobado el informe, y creo conveniente que se comunique al Presidente de la Asamblea, en el momento oportuno y de la manera acostumbrada, la recomendación hecha en el párrafo 2 del informe.

Sr. LANGE (Polonia) (*traducido del inglés*): Creo que hemos terminado los asuntos del orden del día, y deseo únicamente aprovechar esta oportunidad para expresar, en nombre de todos nosotros, nuestro agradecimiento al Presidente. Creo que ésta es la última sesión que preside Sir Alexander. Fué más afortunado que otros

<sup>1</sup> Véanse las *Actas Oficiales del Consejo de Seguridad*, Primer Año, Segunda Serie, Suplemento N° 8, Anexo 13.

de sus colegas, porque presidió únicamente dos sesiones; pero lo fué todavía mucho más porque fueron dos sesiones en las que hubo perfecta unanimidad en el Consejo, y quiero expresar la esperanza de que continuaremos en el futuro con tan buenos auspicios como al comienzo de su presidencia.

El PRESIDENTE (*traducido del inglés*): Tengo que confesar que me sorprendió, al principio, oír las amables observaciones de mi colega polaco, al darme las gracias, en nombre de sus colegas, por mi actuación como Presidente del Consejo de Seguridad. Me sorprendió porque la tarea ha sido extremadamente fácil, como él

mismo ha dicho. He presidido durante dos o tres sesiones únicamente y nuestra labor ha sido de corta duración.

Ha mencionado que, durante mi presidencia, ha habido unanimidad en el Consejo. Esto, naturalmente, me obliga a dar las gracias a mis colegas, pero él no tenía obligación de dármelas. Únicamente puedo expresar mi confianza de poder pasar a mi sucesor el mismo sentimiento de unanimidad y de que, bajo su presidencia, podamos obtener resultados útiles y provechosos.

*Se levanta la sesión a las 15.25 horas.*